



# KWESTIE NIEUWEMAAN- WAARNEMING

**Door:**  
**Shaarih Mu-atta Moefti**  
**Shamsul Huda Khan**  
**Misbahi** مدظلہ العالی

Vertaald door: Maulana Anwar Rizwi

Al-Jamiah Anwaaroel Oeloom Holland

Roe-yat-oel Hilal

Kwestie Nieuwemaan-waarneming

Geschreven door: Shaarih Mu-atta Moefti

Shamsul Huda Khan Rizwi Misbahi مدظلہ  
العالی

Vertaald door: Maulana Anwar Rizwi

Datum eerste uitgave: 07-05-2021

Al-Jamiah Anwaaroel Oeloom Holland



Copyright © 2021

Door: Al-Jamiah Anwaaroel Oeloom Holland

## **Inhoudsopgave:**

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Inleiding.....                                                                   | 5  |
| 2. Status van de ‘Oelama (Geleerden).....                                           | 12 |
| 3. De zogenaamde ‘Oelama.....                                                       | 15 |
| 4. Roe-yat-oel Hilal.....                                                           | 18 |
| 5. Kwestie Hady-dag vaststelling en de geldigheid<br>van de Hady.....               | 21 |
| 6. Eénheid van de Oemmah inzake Roe-yat-oel<br>Hilal.....                           | 25 |
| 7. Astronomie in kwestie van nieuwemaan-<br>waarneming.....                         | 26 |
| 8. Idjma (consensus).....                                                           | 29 |
| 9. De maan-maanden en de zonnemaanden.....                                          | 30 |
| 10. Bezoek aan het Observatorium in<br>Greenwich, Londen.....                       | 33 |
| 11. Het waarnemen van de nieuwemaan middels<br>satellieten is niet betrouwbaar..... | 35 |

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 12. De bedoeling met “Roe-yat” in de gezegende Hadith.....                         | 37 |
| 13. Een grammaticale regel van “Mafoel”.....                                       | 42 |
| 14. 30 dagen compleet maken.....                                                   | 44 |
| 15. Het gevaar van incorrecte interpretaties.....                                  | 49 |
| 16. De waarneming van de nieuwemaan in een land geldt voor de hele wereld.....     | 51 |
| 17. Zeven manieren om de waarneming van de nieuwemaan vast te leggen.....          | 53 |
| 18. Saoedische aankondigingen over de start van een nieuwe Islamitische maand..... | 58 |
| 19. Istifadah al Khabar via mobiele telefoon....                                   | 62 |

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ

أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Inleiding:

### De kwestie van het zien van de maan vanuit een Shar'i en wetenschappelijk oogpunt.

Het universum opereert vanwege het creatieve systeem van Allah de Almachtige. De zonne- en maansystemen maken er ook deel van uit. Allah de Almachtige zegt in de heilige Qoeraan:

- 1) Vertaling: “De zon en de maan [bepaald door de Almachtige] doorlopen [volgen] hun berekende banen [volgens het plan].” (Soerah al-Rahman, 55:5.)
- 2) Vertaling: “De zon beweegt zich [constant] snel voort [met de toestemming van Allah], voor

een periode dat voor hem is vastgesteld. Dit is een verordineerd systeem van Al-‘Aziez (de Almachtige), Al-‘Aliem (de Alwetende); En voor de maan hebben Wij fases bepaald.” (Soerah Yaa Sien, 36:38,39)

**D**it zijn enkele van de wijsheden van het zonnen maansysteem. Allah de Almachtige zegt in de heilige Qoeraan:

1) Vertaling: “Ze vragen u (O geliefde Profeet Mohammad ﷺ) over de nieuwe manen. Zeg: ‘Zij zijn tekenen (voor het berekenen) van [religieuze en wereldse] periodes [tijdsaanduidingen] voor de mensen en (voor het vaststellen van) de Hadj’.” (Soerah al-Baqarah, 2:189)

2) Vertaling: “Hij is Degene Die de zon als een stralende lichtbron maakte en de maan als een (reflecterend) licht. En Hij heeft fases ervoor (de

maan) vastgesteld, zodat jullie [de jaartelling zouden kennen en de tijdberekening] het aantal jaren en de tijd kunnen berekenen.” (Soerah Yoenus, 10:5)

Onder de daden van aanbidding in de Islam zijn de tijden van gebed en vasten gerelateerd aan het zonnesysteem. Terwijl het begin en einde van de maand Ramadan, de Zakaat en de Hadj gerelateerd zijn aan het maansysteem.

De basis van het begin van de heilige maand Ramadan is “Roe-yat-oel Hilal”. Omdat de geliefde Profeet ﷺ zei:

Vertaling: “Vast nadat jullie het [de Hilal] gezien hebben en beëindig het vasten als jullie het [de Hilal] gezien hebben. En als het bewolkt is [op de 29<sup>ste</sup>], maak dan de dertig dagen van Sha’ban

compleet.” (Sahih Boekhari en andere authentieke Hadith boeken.)

Het argument van de Salaf-oes Salihien is dan ook deze bovengenoemde Hadith moebarak van de geliefde Profeet ﷺ. En het is duidelijk uit deze Hadith dat de heilige Profeet van de Islam ﷺ de geboorte van de maan en het begin van de maanmaanden in verband heeft gebracht met visueel zicht. Er zijn veel meer Ahaadith over dit onderwerp.

Als volgens astronomen de maan zijn eerste datum heeft maar de maan niet zichtbaar is vanwege wolken, zullen dertig dagen worden voltooid in naleving van het bevel van deze Hadith. En doordat de nieuwemaan geconditioneerd wordt door visueel zicht is dit de gewichtigste reden om geen maankalender te maken. Er zijn echter enkele manieren om te



profiteren van de kennis van astronomie over de maan die u verder in dit boek kunt lezen.

### **Wat is de kwestie precies?**

**V**olgens Islamitische Geleerden is het noodzakelijk om de maan met het blote oog te zien voor het begin van de nieuwe Islamitische maand, terwijl volgens een andere groep Islamitische Geleerden alleen op wetenschappelijke berekeningen kan worden vertrouwd, en het is niet nodig om de maan te zien. Wat is juist volgens de reine Sharie'ah?

### **Waarom dit boek?**

**Z**ijne Eminentie, Moerid van al-Moefti al-A'zam Hind, Khalifah van Huzoer Tadj-oesh-Sharie'ah رحمه الله, Shaikh-oel-Hadith Moefti Shamsul Huda Khan Misbahi Ridwi حفظه الله ورعاه heeft in dit boek antwoord gegeven op deze kwestie. Heel

uitgebreid en sterk gefundeerd. Hij heeft ook bijkomende hedendaagse kwesties betreft Hilal uitgelegd.

Als u dit boek in zijn geheel heeft gelezen, zult u het meningsverschil inzake de maan begrijpen en ook de geboden oplossing op basis van de reine Sharie'ah vinden. ان شاء الله عَزَّ وَجَلَّ.

**I**n opdracht van mijn nobele Mentor, mijn Meharban Ustaaz en mijn Shaikh hazrat Moefti Shamsul Huda sahib حفظه الله تعالى heb ik getracht zijn prachtwerk “Roe-yat-oel Hilal” vanuit Urdu/Engels naar het Nederlands te vertalen.

**M**ijn dank aan iedereen die mij geholpen heeft bij het tot stand brengen van dit boek in het bijzonder Maulana Naziem al-Qadri, Moefti Sheraz Saadiq Misbahi en mijn geliefde Ustaaz

Moefti Sultaan Ahmad al-Qadri Misbahi حفظهم  
الله تعالى.

Ik heb getracht om zo zorgvuldig te zijn bij het  
vertalen van dit boek, maar mocht ik iets over het  
hoofd hebben gezien dan verzoek ik u mij te  
berichten via [secretariaat@al-jamiah.nl](mailto:secretariaat@al-jamiah.nl).

جزاك الله خيرا

**M**oge Allah de Verhevene het werk van Hazrat  
Moefti Shamsul Huda sahib Qiblah accepteren,  
zijn Faizaan breed laten verspreiden en hem en  
zijn gezin beschermen.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Al-'Abd: Anwar Rizwi عُفِّرَ لَهُ

Amsterdam,

20, Ramadan-oel moebarak 2021

باسمه وحمده تبارك وتعالى

In Zijn naam en met Zijn lofprijzing Gezegend  
en Verheven is Hij.

## DE NIEUWEMAAN-WAARNEMING



### Status van de 'Oelama (Geleerden).

Zoals voorspeld is door de gezegende Boodschapper ﷺ van Allah ﷻ, is ware kennis van de Islam aan het verdwijnen samen met het heengaan van de mensen die ware kennis van de Islam bezitten. Dit is duidelijk voor de vrome Moslims. De ware Geleerden van dit geloof zijn

bekroond met de eer om de erfgenamen te zijn van de Profeten van Allah ﷺ (vrede zij met hen allen). Het heengaan van deze nobele Geleerden is in wezen het heengaan van de wereld. Voorwaar, de zoeker en het gezochte zijn tegenwoordig zwak.

De verheven status van de Geleerden is duidelijk afwijkend doordat zij weigeren aan verzoeken van koningen te voldoen die hen uitnodigen in hun paleizen om educatie te bieden aan de prinsen.

Daarentegen stellen zij dat zij de status van de heilige kennis niet willen verlagen en daarom de prinsen uitnodigen in hun ogenschijnlijke nederige huizen om kennis te vergaren. Dit zijn de eerbiedwaardige Geleerden die de gezegende woorden van de Hadith zich eigen hebben gemaakt.

## أفضل الجهاد كلمة حق عند سلطان جائر

Vertaling: “De meest deugdzame Djihad is het verkondigen van de waarheid tegenover een dictator.”

Deze eerbiedwaardige persoonlijkheden verheffen heel krachtig hun stem om de waarheid te verkondigen en het moge duidelijk zijn dat zij niet zijn zoals in de volgende gezegende Hadith is beschreven.

## الساکت عن الحق شیطان أخرس

Vertaling: “Degene die stil blijft omtrent de waarheid is een stomme duivel.”

Het doel van deze Geleerden is het verkrijgen van de tevredenheid van Allah ﷻ en Zijn Boodschapper ﷺ. Hun harten zijn gevuld met vrees voor Allah de Almachtige. Over hen wordt in de nobele Qoeraan verteld:

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ

Vertaling: “Tussen de dienaren van Allah zijn het slechts de mensen met kennis die Hem vrezen.”

(Soerah al Faatir, 35:28)

### De zogenaamde ‘Oelama.

Helaas zijn er, in de huidige periode, veel onwetende mensen die de kledij van de geleerden aandoen en verschillende getuigsschriften behalen bij niet religieuze universiteiten. Zij worden dan bekend als geleerden van de Ahl-oes Soennah en leiders van de Islam en Moslims. Zij gebruiken hun welbespraaktheid om de Moslims op het pad van dwaling te zetten. Deze individuen vervormen het ware gezicht van de principes en uitspraken van de Islam en verkondigen een moderne en nieuwe vorm van de Islam. Ze misleiden de mensen met hun charmes waarbij ze

zichzelf voor geleerden uitgeven. Hun doel was om eerst kennis te verkrijgen en hun macht te vergroten met de kennis die ze hebben. Het zijn deze mensen die continu op zoek zijn naar mazen in de wet (Sharie'ah) om concessies af te dwingen.

Ondanks dat zij de volgelingen zijn van één van de vier wetscholen van jurisprudentie, omarmen zij de methoden van hen die geen wetschool volgen en geven hen de voorkeur. Zij zien het als “Talfieq bain al Mazahib” (afleidingen van verschillende wetscholen) en vertrappen zo de paden van de vromen en maken de religieuze wetten belachelijk. Ze keren de regels van de leidende Geleerden in jurisprudentie en de vrome voorgangers de rug toe. Ze beschuldigen de leiders van de wetscholen en de vrome voorgangers van ouderwets zijn en ver staan van de wereld. Dit, terwijl zij het in essentie zelf zijn



die de regels baseren op hun eigen gebrekkige beredenering als zij de volgende verzen en profetische regels aanhalen in situaties waar dat niet van toepassing is:

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ

Vertaling: “Allah wil het gemak voor u” (Soerah al Baqarah, 2:185)

وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ

Vertaling: “En Hij heeft geen moeilijkheid in jullie geloof opgelegd” (Soerah al Hadj, 22:78)

يسروا ولا تعسروا بشروا ولا تنفروا

Vertaling: “Maak het makkelijk en maak het niet moeilijk. Geef het goede bericht en verspreid geen haat” (Boekhari en Moeslim.)

الدين يسر

Vertaling: “Het geloof is eenvoudig.”

In plaats van dat deze mensen de Geleerden van de eerdere generaties volgen, introduceren zij innovaties en moderniteiten. Zij trachten de Islamitische wetten te wijzigen om het conform het denkbeeld en de wensen van de gezaghebbenden en rijken te maken.

### **Roe-yat-oel Hilal (nieuwemaan-waarneming).**

**E**en van de zaken waar deze mensen verwarring in zaaien is de nieuwemaan-waarneming. Het is daarom noodzakelijk om enkele belangrijke zaken in acht te nemen over dit onderwerp [we noemen hieronder 7 punten].

1. In de Islamitische wetgeving (Sharie’ah) betekent Hilal (nieuwemaan) de eerste initiële fase van de maan waarbij het mogelijk is om het te aanschouwen met het blote oog. Het heet ook

Hilal omdat de mensen bij het zien ervan met verheven stem roepen: “Hilal Hilal!” Dit is de reden voor de recitatie van at Talbiyyah wanneer men in de staat van Ihraam is, welke wordt beschreven met een werkwoord die afgeleid is van dezelfde stamletters: أَهَلَّ. Het woord أَهَلَّ is duidelijk gemaakt in de boeken van taalkunde en jurisprudentie, namelijk dat het in de betekenis is van ‘observeren’. Daarom is het enkel correct om de maan als Hilal te noemen wanneer het mogelijk is om het met het blote oog waar te nemen. Voor verdere details verwijst ik naar Madjma’ Bihar al Anwaar, Moefradaat al Qoeraan door al Asfahaani, Lisaan al ‘Arab en andere boeken.

2. Sommige verwesterde, moderne en gedurfde Arabieren droomden van de ideologie van “Tawhied al Ahillah” oftewel het verzamelen

van de nieuwe manen in één, zodat de Islamitische maand op één dag begint over de hele wereld. Om dit voor elkaar te krijgen, hebben ze een grondwet in het leven geroepen die een innovatie (Bid'ah) is. Het is niet gewenst binnen de Islamitische wetten om [de wens te hebben] de aanvang van de maand Ramadan en de vieringen van 'Ied te laten plaatsvinden op één dag over de gehele wereld. De aanvang van de maand Ramadan en de viering van 'Ied op verschillende dagen, in verschillende delen van de wereld vindt al in de Islamitische wereld plaats sinds het beste tijdperk van alle generaties: de tijd van de nobele metgezellen en de generaties die hen volgden رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ.

Bahr-oel 'Oeloom Maulana Moefti 'Abdoel Mannan sahib A'zami رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ heeft geschreven: "Het is niet noodzakelijk in de

Sharie'ah dat 'Ied op dezelfde dag plaatsvindt voor elke plek". (Fatawa Bahr-oel 'Oeloom, Volume 2, blz. 261, Kitab al Sawm.)

De grootmeester in Jurisprudentie (al Faqieh-oel A'zam), de uitlegger van Sahih-oel Boekhari, Moefti Sharief-oel Haq Amdjadi رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ heeft geschreven: "Deze wens (om de nieuwe manen in één samen te brengen) is zeer zeker niet correct". (Nuzha-oel Qari, Volume 3, Kitab al Sawm.)

### **Kwestie Hadj-dag vaststelling en de geldigheid van de Hadj.**

**A**angezien dit begrip (Tawhied al Ahillah) is gebaseerd op een foutief voorstel, is het een fout begrip. Desalniettemin, Hadj wordt over de hele wereld op 1 dag uitgevoerd, omdat de plek waar de Hadj uitgevoerd wordt één is, namelijk Arafat.

Dus als de Saudische autoriteiten onachtzaam omgaan met aangeven wanneer de aanvang van Dhoel Hidjdjah is en zij geven een dag van aanvang aan welke niet in overeenstemming is met de methoden die door de Sharie'ah zijn uitgestippeld, dan zijn de consequenties van deze zondige actie voor de autoriteiten en niet voor de Hoedjdjaadj (pelgrims).

De Juristen en Geleerden van de Islam hebben aangegeven dat de Hadj van de miljoenen pelgrims geldig is in deze situatie, omdat de pelgrims niet in staat zijn om deze datum te corrigeren. En de Sharie'ah zal een individu niet belasten met dat wat buiten het vermogen ligt en de Sharie'ah verwijderd moeilijkheden.

In Sharh-oel Wiqayah staat vermeld:

فبناء على تعذر امكان التدارك يقال قد تم حج  
الناس

Vertaling: “Omdat het heel moeilijk is om het te corrigeren, wordt er gezegd dat de Hadj van de mensen geldig is.”

De ongeëvenaarde Jurist van de afgelopen tijd, al Imam Ahmad Raza عَلَيْهِ تَعَالَى heeft geschreven:

انما لا يلزمهم شيء اذا لم يمكنهم الاستدراك دفعا  
للحرج وصيانة للحج

Vertaling: “Iets wordt alleen verplicht op hen wanneer het niet mogelijk is voor hen om te corrigeren, zodat moeilijkheid verdreven kan worden en om de Hadj te behouden.”  
(Samengevat uit Djadd-oel Moemtar, Volume 4, p. 99.)

Hij schreef ook:

والوقوف صحيح استحسانا للحرج الشديد

Vertaling: “Het stoppen bij ‘Arafat is geldig vanwege Istihsan (als regel gebaseerd op verbetering) vanwege de extreme moeilijkheid.” (Samengevat uit Djadd-oel Moemtar, Volume 4, p. 105.)

Alhoewel, de pogingen om de methoden te corrigeren, die gebruikt worden door de Saudische autoriteiten, is op internationaal niveau bewonderenswaardig.

Voor verdere details, zie de Fatwa (uitspraak) van Shaikh Mohammad Ibn ‘Alawi al Maliki رَحْمَةُ اللَّهِ over dit onderwerp alsook de Fatwa van de groot Jurist van onze tijd, Moefti Moeti-oer Rahman Rizwi رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى en ander soortgelijke uitspraken.



## Eénheid van de Oemmah inzake Roe-yat-oel Hilal.

Voor wat betreft de eenheid van de Oemmah is dit een uiterst belangrijke zaak. Hoewel deze eenheid niet kan worden verkregen door middel van zaken die gebaseerd zijn op methoden die tegen de werkelijkheid ingaan en noch kan deze eenheid behaald worden door middel van denkbeelden die onlogisch zijn. Daarom zullen pogingen om de eenheid op deze wijze te bereiken nooit succesvol zijn. Het zal een zinloze actie zijn, die tijd kost en leidt tot verdere verdeling. (Samengevat uit Tafhīm-oel Masail Volume 2, groot Moefti van Pakistan, Moefti Moenib-oer Rahman.)

## Astronomie in kwestie van nieuwemaan-waarneming

3. In relatie tot de nieuwemaan-waarneming is het volgens de Sharie'ah toegestaan om gebruik te maken van de observatoria en de technologie van astronomie. In de praktijk wordt informatie verkregen van de observatoria als ook van de experts van astronomie. De beoordeling over de aanvang van de Islamitische maanden is niet afhankelijk van welke data dan ook noch van astronomisch onderzoek.

Het is namelijk afhankelijk van de fysieke observatie met het blote oog. Als het dus duidelijk is door middel van de astronomische wetenschap, dat de nieuwemaan er nog niet is, of dat de maan geboren is maar nog niet zichtbaar is met het blote oog, dan is het absoluut niet mogelijk om het begin van de Islamitische maand aan te

kondigen. Dus, ook als iemand een getuigenis aflegt, zal deze genegeerd worden, omdat dit tegen de werkelijkheid ingaat. Niet elke verklaring is een noodzakelijk bewijs. (Moershid-oel Anam, zevende sectie)

Sayyidi Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ  
heeft geschreven:

وجب الفصل بين الشمس والقمر بقدر ثمان درج  
بل عشر أو أكثر حين يرى الهلال

Vertaling: “Het is noodzakelijk dat er een verschil is van acht of liever tien graden tussen de zon en de maan, wanneer de maan gezien wordt.” (Djadd-oel Moemtar, Kitab-oes Sawm.)

Volgens de astronomie wetenschappers moet de nieuwemaan na geboorte ongeveer 17 uur oud zijn, wil je het met het blote oog kunnen waarnemen. Als de maan nog geen 17 uur oud is,

dan is het onmogelijk om de maan te zien, zelfs met optische instrumenten.

Als de maan verdwenen is binnen een periode van 22 minuten nadat de zon onder is, dan is het [ook] onmogelijk om de maan te zien. (Moershid-oel Anam.)

In een authentieke overlevering is gezegd:

انا أمة أمية لانكتب ولانحسب

Vertaling: “We zijn een niet-wetende natie. We schrijven niet en we schatten niet.” (Boekhari, Moeslim, Aboe Dawoed, An Nasa’i en anderen van Ibn ‘Oemar رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا.)

## Idjma' (consensus)

Verder is er consensus (Idjma) dat de beweringen van de astronomen en experts niet betrouwbaar zijn met betrekking tot hun oordeel over het begin van de Islamitische maand.

للاجماع على عدم الاعتداد بقول المنجمين

Vertaling: “Dit is vanwege de consensus over het gebrek aan het in overweging nemen van de beweringen van de astronomen.” (Mirqat-oel Mafatih, Volume 4, Kitab-oes Sawm.)

لا عبرة بقول الموقتين ولو عدولا على المذهب  
بالاجماع

Vertaling: “Bij consensus, worden de beweringen van de wetenschappelijke experts niet aangenomen, zelfs als dit is om een bepaalde positie te bekrachtigen” (dit is wat er staat in

Radd-oel Moehtar en wat in detail is uitgelegd door Sayyidi Imam Ahmad Raza رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ in zijn Fatawa)

### **De maan-maanden en de zonnemaanden**

4. **V**aststellen van het begin en einde van de maan-maanden aan de hand van het zonnesysteem gaat in tegen de methode van Sharie'ah. Afleiden van de specifieke tijden voor het gebed aan de hand van het zonnesysteem is toegestaan. Maar om analoog daaraan de exacte startdatum te bepalen van de maand Ramadan en Shawwal is het gevolg van onwetendheid over de regels van jurisprudentie en wetenschap. De reden dat dit [deze theorie van het toegestaan zijn van het analoog bepalen van de startdatum van een Islamitische maand, analoog aan die van de specifieke gebedstijden] wordt afgewezen is allereerst omdat de bewegingen, positionering en

plaats van de zon en de maan totaal verschillend zijn. Allah de Almachtige zegt:

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ

Vertaling: “Het is niet aan de zon om de maan bij te houden.” (Soerah Yaa Sien, 36:40)

In At Tafsier As Sawi staat:

لأن القمر يقطع الفلك في شهر والشمس لا يقطع  
فلكها في سنة فالشمس قطعاً لا تدرك القمر والقمر  
قد يدرك الشمس في سيرها ولكن لا سلطنة له

Vertaling: “Omdat de maan zijn baan aflegt in een maand terwijl de zon zijn baan nog niet eens in een jaar aflegt. Dus de zon zal de maan zeker niet inhalen, terwijl de maan de zon soms wel inhaalt gedurende zijn reis. Echter heeft de maan geen dominante positie.”

Met betrekking tot het gebed is de tijd de basis voor de geldigheid van het gebed.

De basis voor het beginnen van een Islamitische maand is niet het bestaan van de nieuwemaan, maar het zien van de nieuwemaan met het blote oog.

De tweede reden om deze theorie [de theorie van het toegestaan zijn van het analoog bepalen van de startdatum van een Islamitische maand, analoog aan die van de specifieke gebedstijden] af te wijzen is, dat er geen regel is binnen de astronomie over het verschijnen en verdwijnen van de nieuwemaan. Dit is waarom de astronomen het ook niet hebben over het zien van de maan. (Durr-oel Qubh.)



## Bezoek aan het Observatorium in Greenwich, Londen.

Een misvatting dat opkomt is dat er geen regel geformuleerd was met betrekking tot de maan in de tijd van Sayyidi Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى, en dat hedendaags de zaak van de maan hetzelfde is als die van de zon. Echter, dit is incorrect bewezen aangezien een delegatie van geleerden van de Ahl-oes Soennah het welbekende observatorium in Greenwich, Londen een paar jaar geleden heeft bezocht. Hier heeft een ontmoeting plaatsgevonden met een leidende expert in dit vakgebied die openhartig accepteerde dat de volledige details omtrent de wetenschap van de maan buiten bereik liggen in deze tijd.

Het opmaken van kalenders voor de komende vijftig jaren, en het benadrukken om deze

[kalenders] ook nog eens te volgen, druist daarom tegen de leer in van de Sharie'ah. Soortgelijk, definitieve aankondigingen doen over het begin van de maand Ramadan, zowel enkele dagen als enkele maanden voordat de maand begint, is het volgen van de eigen wensen en spelen met de religie. De leidende Geleerden van de Dien hebben zelfs verklaard dat als de maan gezien is nog vóórdát de zon onder is, dan kan niet bepaald worden dat de Islamitische maand is gestart.

### لا عبرة برؤية الهلال قبل الغروب

Vertaling: “Er wordt geen waarde gehecht aan de bezichtiging van de maan nog vóór het ondergaan van de zon.” (Mirqat-oel Mafatih, Volume 4, Kitab-oes Sawm.)

De derde reden om deze theorie [de theorie van het toegestaan zijn van het analoog bepalen van

de startdatum van een Islamitische maand, analoog aan die van de specifieke gebedstijden] af te wijzen is, dat klaarblijkelijk het effect van deze theorie de noodzaak om de maan waar te nemen nadat de zon onder is, ongedaan maakt. Terwijl de Geleerden van de Islam in alle Fiqh boeken uitgelegd hebben dat het een gemeenschappelijke noodzaak (Waadjib al Kifayah) is om de maan waar te nemen voor vijf maanden (namelijk Sha'ban tot en met Dhoel Hidjdjah). (Bahar-e-Shari'at en andere werken.)

### **Het waarnemen van de nieuwemaan middels satellieten is niet betrouwbaar.**

5. **D**e Islamitische wet (Sharie'ah) heeft het waarnemen van de maan of het compleet maken van 30 dagen als basis gesteld voor de aanvang van een Islamitische maand. Alle vier de wetscholen van jurisprudentie zijn het hierover

eens. Alle vergelijkingen zijn ongeldig en worden gelijk verworpen vanwege de duidelijke tekstuele bewijzen uit de bronnen van de Islamitische wetten. Enkel waarnemingen met het blote oog zijn betrouwbaar binnen de Sharie'ah, zelfs als dit gebeurt met behulp van een telescoop of verrekijker. Echter, het waarnemen van de maan middels satellieten is niet betrouwbaar, omdat dit in wezen niet de waarneming is van de maan zelf, maar van een projectie van de maan. Er zijn enkele problemen met de satellieten, waardoor de observaties middels satellieten onbetrouwbaar zijn voor wat betreft het begin van Islamitische maanden, waaronder:

- De mogelijkheid dat het beeld dat verkregen is, van een eerder moment afstamt.

- Een satelliet stuurt niet rechtstreeks de beelden naar alle televisies. [M.a.w. de beelden die worden doorgestuurd door een satelliet zijn niet live (en dus verschijnt het na een tijdsperiode)].
- De instellingen van de satellieten kunnen verward raken en er zijn mogelijkheden dat de beelden die verzonden worden, beelden zijn van een andere maan en niet de maan van de aarde.

(Zie voor meer details: Madjlis-e-Shar'i ke faisle, gepubliceerd door Madjlis-oel Barakat, Mubarakpur, India.)

### **De bedoeling met “Roe-yat” in de gezegende Hadith.**

Het is overgeleverd van Sayyidatoena ‘Aishah, Sayyidoena Aboe Hoerairah, Sayyidoena Ibn

‘Oemar, Sayyidoena Ibn ‘Abbas en Sayyidoena Hoedayfah en andere nobele metgezellen رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ, met verschillende bewoordingen in overleveringen die zijn genoemd in alle Hadith boeken, waaronder de zes meest authentieke boeken dat de laatste Boodschapper ﷺ van Allah ﷻ heeft gezegd:

صوموا لرؤيته وأفطروا لرؤيته فان أغمي عليكم  
فأكملوا عدة شعبان ثلاثين

Vertaling: “Vast nadat jullie het [de Hilal] gezien hebben en beëindig het vasten als jullie het [de Hilal] gezien hebben. En als het bewolkt is [op de 29<sup>ste</sup>], maak dan de dertig dagen van Sha’ban compleet.”

De onderzoekers onder de Geleerden van deze Oemmah hebben duidelijk vermeld:

المقصود بالرؤية هنا رؤية الهلال بالعين المجردة

Vertaling: “De beoogde betekenis van gezien hebben is hier om de nieuwemaan gezien te hebben met het blote oog.” (Moershid-oel Anam.)

Opgemerkt dient te worden dat waarneming met het blote oog gedaan werd sinds de tijd van de nobele metgezellen رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ en dat het sindsdien zo gebeurde door de generaties heen. Dit laat zien dat de beoogde betekenis van waarneming, waarneming met het blote oog is. Wie zou de betekenis van de Hadith, de eisen van de Islamitische wetten en de regels van het Arabisch beter begrijpen dan deze nobele en pure personen?

De letterlijke betekenis van het woord رؤية is: Zien met het blote oog. Dit is duidelijk gemaakt in Madjma' Bihar al Anwaar. Imam ar Raghīb al

Asfahani geeft aan dat de eerste betekenis van رأى  
het volgende is:

رأى الأول بالحاسة

Vertaling: “De eerste betekenis is zintuigelijk  
zicht”.

Imam al Djoerdjani schreef in at T’arifat:

الرؤية المشاهدة بالبصر

Vertaling: “الرؤية betekent: Om te observeren  
met zicht.”

In al Moe’djam-oel Wasit staat:

رأه أبصره بحاسة البصر

Vertaling: “رأه betekent: Hij zag het met een  
zintuigelijk zicht.”

In Loeghat-oel Foeqahaa staat:



الرؤية المشاهدة بالبصر ومنه رؤية هلال رمضان  
ومنه صوموا لرؤيته

“ الرؤية betekent: Observeren met het fysieke  
zicht; In deze betekenis is الرؤية van de  
nieuwemaan van de Ramadan; En in deze  
betekenis is de Hadith waarin staat: “Vast bij het  
zien ervan!”

Het is een geaccepteerde regel, dat het absoluut  
niet toegestaan is om naar de metaforische  
betekenis te gaan, zolang de letterlijke betekenis  
niet moeilijk is of niet onmogelijk is om toe te  
passen. Dit is waarom de Grote Moefti van  
Pakistan, Moefti Moenib-oer Rahman زيد مجده  
heeft aangegeven:

Vertaling: “Het standpunt dat het woord الرؤية  
duidt op de betekenis: العلم (weten) is gebaseerd

op onwetendheid van de geloofsprincipes”  
(Tafhim-oel Masail.)

### **Een grammaticale regel van “Mafoel”.**

**T**en vierde: De toonaangevende Geleerden van Hadith, de uitleggevers van de Hadith en de Geleerden van de taalwetenschappen hebben een methode genoemd om de beoogde betekenis van الرؤية vast te stellen. Zij geven aan dat de betekenis van het zien met de ogen dan is, als het gericht is op één object. . (متعدّي الى مفعول واحد)

Als het gericht is op 2 objecten (متعدّي إلى (مفعولين), dan is dit werkwoord in de betekenis van العلم (weten).

Het is duidelijk dat alle Ahaadith die overgeleverd zijn met betrekking tot de maanwaarneming, gericht zijn op één object.

De eminente Geleerde van Hadith en Hanafi Jurist Imam Badr-oed Din al ‘Aini رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ schreef het volgende:

وهو من رأى بالعنين فيعدّي إلى مفعول واحد وإذا  
كان بمعنى العلم يتعدى إلى مفعولين

Vertaling: “(Indien) het gaat over iemand die kijkt met de ogen, dan is het gericht op één object. Als het in de betekenis van kennis is, dan is het gericht op twee objecten.” (‘Oemdat-oel Qari, vol. 10, blz. 421, Sawm.)

Het is vermeld in een zeer belangrijk taalkundig werk “Lisaan-oel ‘Arab”:

رؤية بالعين تتعدّى الى مفعول واحد وبمعنى العلم  
تتعدّى الى مفعولين

Vertaling: “Wanneer het in de betekenis is van zien met de ogen, dan is het gericht op één object

en wanneer het in de betekenis is van العلم  
‘weten’, dan is het gericht op twee objecten.”

Dit is wat vermeld is in Moekhtar oes Sihah.  
Imam Raghib al Asfahani schreef in Moefradat-  
oel Qoeraan:

إذا عُدِّي إلى مفعولين اقتضى معنى العلم

Vertaling: “Als het gericht is op twee objecten,  
dan moet het in de betekenis van ‘weten’ zijn.”

Dit is uitgelegd in vele boeken van de Nahw,  
inclusief Sharh Miah ‘Aamil. Imam oen Nahw,  
Sadr-oel ‘Oelama, ‘Allamah Ghoelam Djilani  
Merati رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى heeft dit duidelijk uitgelegd  
in zijn toevoeging “al Bashir-oel Kamil”.

**30 dagen compleet maken.**

**De** Geleerden van Fiqh en de groot Geleerden  
van Hadith hebben duidelijk geschreven:

حتى تروه أي الشهر يعني تعلموا كماله أو تبصروا  
هلاله

Vertaling: “Totdat jullie het zien, namelijk de maand, het betekent dat jullie te weten komen of de maand compleet is of jullie zien de nieuwemaan [Hilal] van de nieuwe maand.”

غمّ أي ستر الهلال بغيمة

Vertaling: غمّ (wolk), ofwel de nieuwemaan is bedekt door wolken.” (At Tibi zei het, Aboe Dawoed en at Tirmizi overleverden het, en hij heeft de Hadith als Hasan geclassificeerd.)

In Mirqat oel Mafatih, Kitab oes Sawm staat:

فان حال بينكم وبينه سحاب فكمّلوا العدّة ثلاثين  
ولا تستقبلوا الشهر استقبالا

Vertaling: “Dus, als een wolk tussen jou en de  
nieuwemaan komt, dan dien je het aantal dagen  
compleet te maken met 30. Begin niet met de  
nieuwe maand.”

De woorden van de Hadith geven aan dat الرؤية  
betekent ‘zien met de ogen’. Het is aangegeven  
met de woorden van de Hadith:

فان حال دونه غمامة أو سحابة أو ظلمة

Vertaling: “Dus, als een wolk of duisternis het  
belemmert...”

فان غمّ

Vertaling: “Dus als het bewolkt is...”

فان أغمي

Vertaling: “Dus als het verduisterd is...”

أمدّه لرؤيته

Vertaling: “Allah de Almachtige heeft het verlengd zodat het zichtbaar is.”

De nobele Juristen hebben duidelijk aangegeven:

تكره الاشارة الى الهلال عند رؤيته لانه فعل  
الجاهلية

Vertaling: “Wijzen naar de nieuwemaan is ongewenst bij het zien ervan, omdat het gedaan werd in de tijd van onwetendheid.” (Al Fatawa al Hindiyyah, Radd-oel Moehtar, Hashiyah at Tahtawi, Mirqat-oel Mafatih en Fath-oel Qadir en andere werken.)

Deze daad van wijzen naar de nieuwemaan geeft aan dat de waarneming van de maan met het blote oog plaats vond.

De interpretatie geven van de woorden van de Hadith فاقدروا له als “schatten gebaseerd op

astronomisch onderzoek” is niet correct. De betekenis van deze woorden in de Hadith is om te schatten volgens de Sharie’ah, door 30 dagen compleet te maken van de voorgaande maand en dan de aanvang van de nieuwe maand aan te vangen nadat 30 dagen compleet zijn.

Dit is het standpunt van de meeste Juristen van onze vier wetscholen van jurisprudentie, zoals is aangegeven door Imam as Suyuti رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ in at Tanwir, Kitab-oes Sawm. En het is evenzo aangegeven in Moershid-oel Anam. De betekenis van deze woorden van de Hadith is duidelijk uitgelegd in andere overleveringen van deze Hadith, waarin is gezegd:

فاقدروا ثلاثين

Vertaling: “Dus, schat het op 30.”

فأكملوا العدة ثلاثين



Vertaling: “Dus, maak de dagen compleet op 30.”

Omdat de Hadith uitgelegd is door een andere Hadith, is het nemen van een andere mening naar eigen interpretatie vals en verwerpelijk.

### **Het gevaar van incorrecte interpretaties.**

**S**ommigen hebben woordenboeken en taalkundige boeken op televisie en sociaal media platformen laten zien, aangevende dat de betekenis van الرؤية (waarnemen) is العلم (weten). Het is mogelijk dat deze individuen door zullen gaan met het verkeerd te interpreteren van de pilaren van de Islam, gebruik makend van woordenboeken en taalkundige boeken. Omdat dat de betekenis van ‘Salaah’ (het gebed) in de woordenboeken de betekenis geeft van ‘smeken’ (Doe’a), hetgeen wat de letterlijke betekenis van dit woord is. Sawm (vasten) betekent taalkundig

gezien 'zich onthouden van eten en drinken voor een korte duur'. Hadj betekent taalkundig gezien 'een intentie nemen'. Zo zouden zij, met deze methode en gebruik makend van woordenboeken, kunnen stellen dat bij het vervullen van deze pilaren van de Islam, iemand zou kunnen smeken, zijn vasten zou vervullen door een korte periode niet te eten (wat natuurlijk dagelijks al gebeurt) en slechts de intentie kan maken om de Hadj te verrichten. Salaah, Sawm en Hadj zouden dus vervuld zijn volgens deze onwetende methodologie, zonder de noodzaak van enige inspanning en zonder de noodzaak om hoge bedragen te betalen.

Er zijn enkele individuen die de boeken van Hadith en Fiqh pakken en regels opstellen aan de hand van zwakkere overleveringen, tegenstrijdig met de methodologie van de Salaf (vrome

voorgangers). Ze gooien het gehele systeem van Islamitische wetgeving op z'n kop. Ze zijn als die mensen die niet zelf veranderen, maar daarentegen proberen om de betekenis van de heilige Qoeraan te veranderen. Ze zijn totaal niet op de hoogte van de kennis die nodig is om regels af te leiden van de heilige Qoeraan en gezegende Soennah.

### **De waarneming van de nieuwemaan in een land geldt voor de hele wereld.**

6. **V**ershil in zichtveld/horizon wordt niet gezien als een geldig argument volgens de meerderheid van de Hanafieten, als ook de Malikieten en Hanbalieten. Dit is het authentieke en gevolgde standpunt binnen de Hanafi wetschool. Dit is omdat de woorden in de Hadith, waarin staat: “Vast bij het zien ervan”, algemeen

zijn en daarom alles omvattend zijn. Dit staat in Radd-oel Moehtar en andere werken.

Gevolg van dit standpunt is dat de waarneming van de nieuwemaan in een plaats niet alleen voor die ene plaats geldt, maar dat het voldoende is voor de hele wereld, zolang de waarneming van de nieuwemaan plaats gevonden heeft volgens de methoden die uiteen zijn gezet door de Sharie'ah. (Samenvatting van Bahar-e-Shari'at deel 5.)

اختلاف المطالع غير معتبر علي ظاهر المذهب وعليه  
أكثر المشائخ وعليه الفتوى فيلزم

أهل المشرق برؤية أهل المغرب اذا ثبت عندهم رؤية  
اولائك بطريق موجب

Vertaling: "Verskil in zichtveld/horizon wordt niet gezien als een geldige reden volgens het duidelijke standpunt van de wetschool. De meerderheid van de geleerden houden dit

standpunt aan en daar is de fatwa (uitspraak) op gegeven. Dit is waarom, de waarneming door mensen in het westen noodzakelijkerwijs aangenomen moet worden door de mensen in het oosten, als de waarneming voor hen [mensen in het westen] bewezen is, op zo'n manier dat het voor hen [mensen in het oosten ] noodzakelijk is te accepteren.” (Tanwir-oel Absar en Al Doerr-oel Moekhtar, vol. 2, blz. 105) Hetzelfde wordt vermeld in al Bahr ar Raiq van al Khulasah, al Fatawa al Hindiyyah, al Fatawa al Khaniyah en andere boeken van Hanafi Geleerden.

Al Moedjaddid al A'zam [de grote Herlever van de moderne tijd], Sayyidi Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى heeft vermeld: “Volgens het authentieke en betrouwbare standpunt van de Hanafi leiders, maakt de afstand tussen de landen niet uit bij de waarneming van de nieuwemaan

van Ramadan en 'Ied [al Fitr]. De nieuwemaan-waarneming door de mensen in het oosten, is bewijs voor hen in het westen en omgekeerd.” (Fatawa al Rizawiyah, vol. 10, blz. 446, uitgave van Lahore.)

Het standpunt van de mensen die alleen de waarneming accepteren van bepaalde landen is geen geaccepteerd standpunt, omdat het tegen de sterke regels van de Hanafi wetschool ingaat.

### **Zeven manieren om de waarneming van de nieuwemaan vast te leggen.**

**D**e ongeëvenaarde jurist van de moderne tijd, Sayyidi Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ heeft de zeven manieren behandeld om de waarneming van de nieuwemaan vast te leggen in verschillende uitspraken en hij heeft drie gedetailleerde wetenschappelijke verhandelingen

hierover geschreven. Hij heeft ook zeven veelvoorkomende maar incorrecte manieren van waarneming beschreven.

De drie wetenschappelijke verhandelingen die hij heeft geschreven zijn:

1. Azka al ihlaal bi ibtaali ma ahdath an naas fi amr al Hilal
2. Turuq e Ithbat e Hilal
3. Al budur oel Adjillah

De zeven methoden die Sayyidi Imam Ahmad Raza Khan رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى heeft genoemd voor de [correcte] vastlegging van de waarneming van de nieuwemaan zijn:

- 1 – Shahadah – getuigenis.
- 2 – Shahadah ‘alash Shahadah – getuigenis over een getuigenis.

3 – Shahadah ‘alal Qada – getuigenis over een oordeel.

4 – Kitab-oel Qazi ilal Qadi – correspondentie van een Qazi (Islamitische rechter) naar een Qazi.

5 – Istifadah al Khabar – de informatie wordt wijd verspreid.

6 – Ikmal-oel ‘iddah – complementeren van 30 dagen van voorgaande maand.

7 – Sama’-oel Madafi’ wa Roe-yat-oel Qanadil – het horen van kanonschoten en kijken naar lantaarns die de waarneming bekend maken.

Sommige Juristen hebben voortgeborduurd op deze methoden en hebben ter verduidelijking twee toegevoegd, waardoor we op negen [methoden] uitkomen.

8 – Informatie verstrekt door een religieus persoon.



9 – Massale waarneming: een groot deel van de bevolking heeft de maan gezien.

Uit genoemde methoden komt duidelijk naar voren dat het begin van een nieuwe Islamitische maand zeker niet gerelateerd is aan enkel de geboorte van de nieuwemaan, noch is het gerelateerd aan [enkel] de mogelijkheid om de nieuwemaan te kunnen zien met het blote oog. Dit is [dan ook] een foute methode, ook al is het aangenomen door een Islamitisch land of een bekend persoon.

Neemt niet weg dat inzake zulke valse methoden samengespannen wordt door vijanden van de Islam en anders is dit het resultaat van het gedrag van hen die brutaal regels opstellen zonder enige kennis, expertise of oprechtheid. Zoals eerder besproken is, is binnen de Sharie'ah de basis om een Islamitische maand te beginnen: “het fysiek

waarnemen van de maan of de voorgaande maand voltooiën met 30 dagen”, zoals dit duidelijk aangegeven is in de gezegende Ahaadith.

### **Saoedische aankondigingen over de start van een nieuwe Islamitische maand.**

Omdat de Saoedische autoriteiten openlijk tegen de Sharie’ah in handelen, accepteren we geen informatie van hen met betrekking tot de aankondigingen over de start van de nieuwe Islamitische maanden. Echter, als een Moslim met de juiste geloofsleer, een getuigenis of valide informatie uit Saoedi-Arabië geeft, dan zullen wij dat zonder enige aarzeling accepteren.

7. Moderne hulpmiddelen om te assisteren bij de maanwaarneming is niet verboden volgens de Islamitische wet (Sharie’ah) . Het is toegestaan om lenzen, telescopen en verrekijkers te gebruiken

om te assisteren. Het is ook toegestaan om astronomische informatie te gebruiken om op de hoogte te zijn van de locatie waar de maan waargenomen kan worden en informatie over de ontwikkeling van de maan. Islamitische rechters mogen hun uitspraken verkondigen naar de mensen in hun rechtsgebied over de waarneming middels telefoon, radio, televisie, video calls, etc.

Deze methode van informatieverstrekking en aankondiging van de maanwaarneming is veel effectiever dan de methoden uit de vorige eeuwen, waarbij er kanonschoten gelost werden en lantaarns aan gingen om de mensen die wat verder weg woonden te informeren over de waarneming.

Echter, het is niet toegestaan om een getuigenis af te leggen met deze middelen. Als zelfs de rechtbanken, belast met wereldse zaken zulke

getuigenissen niet accepteren en zelfs de producenten van deze middelen, zulke getuigenissen niet accepteren, hoe kan het dan geaccepteerd worden bij religieuze zaken?

Sommigen hebben een referentie van Fatawa al Rizawiyah (Volume 10, blz. 369, nieuwe publicatie) gebruikt om te bewijzen dat als een persoon middels de telefoon een getuigenis aflegt en zichtbaar is, dat zijn getuigenis dan geaccepteerd is. Daarom zou de getuigenis over de maanwaarneming van een persoon, die het aflegt in een video call (zoals een zoom video call) geaccepteerd moeten worden. Maar volgens de Sharie'ah is het beeld en geluid over de lijn, een afbeelding van die persoon en niet die persoon zelf. Daarom is het niet voldoende voor het afleggen van een getuigenis.

Het is niet correct om continu 30 dagen compleet te maken voor vele jaren, in landen waar het voornamelijk bewolkt is gedurende het gehele jaar of waar het niet mogelijk is om de maan fysiek te zien vanwege het feit dat deze landen dicht bij de noord- of zuidpool liggen. Dit zal namelijk leiden tot een wijziging van de Islamitische maanden in zijn geheel en dat is onmogelijk binnen de Sharie'ah.

Zelfs in landen zoals het Verenigd Koninkrijk is het mogelijk om de maan waar te nemen. Gedurende de laatste 15 jaar heb ik [Hazrat Moefti Shamsul Huda Khan Misbahi] de maan vaker gezien op de 29ste dag, op verschillende plaatsen in het Verenigd Koninkrijk.

Zelfs als de observatoria absoluut bewijs leveren dat de maan zichtbaar was, dan nog kan de Qadi (Islamitische rechter) geen uitspraak doen dat de

maand begonnen is op basis hiervan. Dit omdat de Sharie'ah in beginsel aangeeft dat de maan met het blote oog gezien moet zijn of dat de vorige maand al 30 dagen telt. Een voorbeeld hiervan [van het oordelen over iets zonder dat aan de betreffende voorwaarden is voldaan] is wanneer een Qadi ervan bewust is dat een persoon overspel heeft begaan gezien de omstandigheden; maar zelfs dan kan hij geen uitspraak doen, omdat in de basis daarvoor vier getuigen of een bekentenis nodig is. (Moershid-oel Anam)

### **Istifadah al Khabar via mobiele telefoon.**

**D**e meerderheid van de geleerden van de Ahl-oes Soennah in landen als Europa en Amerika en andere soortgelijke plaatsen op de wereld maken het begin van de Ramadan en de dagen van 'Ied bekend op basis van Istifadah al Khabar, (overvloedige berichtgeving over de

waarneming), als de maan niet zichtbaar is in deze landen zelf. ‘Allamah Moestafa Rahmati رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى heeft uiteengezet dat de Istifadah al Khabar die betrouwbaar is binnen de Sharie’ah het volgende inhoudt: “De aankomst van grote groepen mensen uit een bepaalde regio, die unaniem verkondigen met 1 stem dat de inwoners van zo’n gebied de maan gezien hebben op zo’n nacht en dan gevestigd hebben op de daaropvolgende dag.” Daarom is de informatie die zij hebben gegeven betrouwbaar in het licht van de Sharie’ah. (Fatawa al Rizawiyah, vol. 10, blz. 414, uitgave van Lahore.)

In Radd-oel Moehtar met referentie naar Zakhirah is aangegeven dat bewezen zal worden dat de nieuwemaan gezien is, middels overvloed van informatie over de waarneming, zodanig dat het zekerheid verschaft dat de maan

daadwerkelijk gezien is of dat het zeer waarschijnlijk wordt geacht (tegen de zekerheid aan).

Deze methode is eigenlijk betrouwbaarder dan het krijgen van een getuigenis, omdat een vaststelling van Istifadah al Khabar niet slechts gebaseerd is op het verspreiden van geruchten, maar omdat het gebaseerd is op nieuws dat door meerdere bronnen is geleverd om een bepaalde zekerheid of waarschijnlijkheid dicht bij de zekerheid, te verschaffen.

Om Istifadah al Khabar vast te stellen, moeten meerdere groepen van mensen het nieuws overbrengen. En elke groep moet minimaal drie personen bevatten. En er moeten minimaal drie groepen zijn om over meerdere groepen te kunnen spreken. Daarom, als negen vrome moslims het nieuws overbrengen dat de maan



gezien is, met de nodige voorzorgsmaatregelen en de Islamitische rechter is tevreden met de informatie die hij gekregen heeft, dan kan hij een uitspraak doen om het begin van de Islamitische maand aan te kondigen.

Wat betreft de discussie over grote groepen mensen die aankomen voor Istifadah al Khabar; dan is dit zoals Istifadah al Khabar uitgevoerd werd in die tijden. Deze omschrijving is niet bedoeld als voorwaarde voor grote groepen van mensen die aankomen voor Istifadah al Khabar om het te laten plaatsvinden. Mobiele telefoons en andere moderne apparaten waren er niet in die tijden. De nobele Juristen die informatie verkregen via de telefoon als onbetrouwbaar bestempelden, deden dat omdat de communicatiesystemen in die tijd twijfelachtig en onbetrouwbaar waren. Tegenwoordig is de

situatie anders met de ontwikkeling van moderne communicatiesystemen. Het is nu mogelijk om met elk persoon over de hele wereld direct contact te leggen.

Als we de aankomst van grote groepen als conditie accepteren voor het geldig zijn van Istifadah al Khabar dan zal dat vele Ahaadith die nu geclassificeerd zijn als Mashhur of Mustafid (waar er minimaal drie overlevertaars zijn in elke generatie in de keten van overlevertaars), hun classificatie verliezen. Vele van de overlevertaars voldoen namelijk niet aan deze conditie.

In sommige landen wordt de beslissing over de aanvang en eind van Islamitische maanden genomen door Hilal Comités. In andere landen is het de grootste geleerde van het land, waar de mensen hun religieuze uitspraken verkrijgen, die

de aanvang en het eind van de Islamitische maanden bepaald.

Als vrome en voorzichtige mensen contact opnemen met de Hilal Comité, of geleerden via telefoon, video calls, whatsapp calls of berichten en de informatie gaat over het gezien hebben van de maan en de Islamitische rechter is tevreden met de verstrekte informatie, dan is zulke informatie betrouwbaar.

Daarom is het correct voor de Hilal Comité of de grootste Islamitische geleerde om een uitspraak te doen, dat de maan is waargenomen gebaseerd op de voorwaarden van de Islamitische wetten.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ عَزَّوَجَلَّ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ  
وَالِهِ وَسَلَّمَ

Geschreven door: Shaarih Mu-atta Hazrat Moefti

Shamsul Huda Misbahi مدظلہ العالی

Hoofd Moefti Darul Ifta Kanzul Iman, 15,  
Royalfold, Heckmondwike West Yorkshire, WF-  
16, OHR U.K. + (44) 01924409786

Vertaald door: Maulana Anwar Rizwi عفی عنہ

Vertaalteam, Hafiz-e-Millat Instituut/ Majlis-al-  
Tahqeeq Holland.



Amsterdam, De maand Ramadan-oel moebarak  
2021

